

Den Europæiske Unions Tidende

C 332



Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

 53. årgang
9. december 2010

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
	I Beslutninger og resolutioner, henstillinger og udtalelser	
	UDTALELSER	
	Europa-Kommissionen	
2010/C 332/01	Meddelelse om tilpasning i overensstemmelse med inflationen af visse beløb, som er fastsat i motor-køretøjsforsikringsdirektiv 2009/103/EF	1
	IV Oplysninger	
	OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER	
	Europa-Kommissionen	
2010/C 332/02	Euroens vekselkurs	2

DA

 Pris:
3 EUR

(Fortsættes på omslagets anden side)

OPLYSNINGER VEDRØRENDE DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE SAMARBEJDSOMRÅDE

EFTA-Tilsynsmyndigheden

2010/C 332/03	EFTA-staternes oplysninger om statsstøtte ydet i henhold til den retsakt, der er nævnt under punkt 1j i bilag XV til EØS-aftalen (Kommissionens forordning (EF) nr. 800/2008 om visse former for støttes forenelighed med fællesmarkedet i henhold til traktatens artikel 87 og 88 (Generel gruppefritagelsesforordning))	3
2010/C 332/04	EFTA-staternes oplysninger om statsstøtte ydet i henhold til den retsakt, der er nævnt under punkt 1j i bilag XV til EØS-aftalen (Kommissionens forordning (EF) nr. 800/2008 om visse former for støttes forenelighed med fællesmarkedet i henhold til traktatens artikel 87 og 88 (Generel gruppefritagelsesforordning))	5
2010/C 332/05	EFTA-staternes oplysninger om statsstøtte ydet i henhold til den retsakt, der er nævnt under punkt 1j i bilag XV til EØS-aftalen (Kommissionens forordning (EF) nr. 800/2008 om visse former for støttes forenelighed med fællesmarkedet i henhold til traktatens artikel 87 og 88 (Generel gruppefritagelsesforordning))	7
2010/C 332/06	EFTA-staternes oplysninger om statsstøtte ydet i henhold til den retsakt, der er nævnt under punkt 1j i bilag XV til EØS-aftalen (Kommissionens forordning (EF) nr. 800/2008 om visse former for støttes forenelighed med fællesmarkedet i henhold til traktatens artikel 87 og 88 (Generel gruppefritagelsesforordning))	8
2010/C 332/07	Ingen statsstøtte i henhold til artikel 61 i EØS-aftalen	10

V Øvrige meddelelser

ANDET

Europa-Kommissionen

2010/C 332/08	Bekendtgørelse vedrørende en anmodning i henhold til artikel 30 i direktiv 2004/17/EF — Forlængelse af fristen — Anmodning indgivet af en medlemsstat	11
---------------	---	----

I

(Beslutninger og resolutioner, henstillinger og udtalelser)

UDTALELSER

EUROPA-KOMMISSIONEN

**Meddelelse om tilpasning i overensstemmelse med inflationen af visse beløb, som er fastsat i
motorkøretøjsforsikringsdirektiv 2009/103/EF**

(2010/C 332/01)

I overensstemmelse med artikel 9, stk. 2, i direktiv 2009/103/EF ⁽¹⁾ om ansvarsforsikring for motorkøretøjer og kontrollen med forsikringspligtens overholdelse blev de beløb i euro, der er fastsat i artikel 9, stk. 1, taget op til revision i 2010 for at tage hensyn til ændringerne i det europæiske forbrugerprisindeks, der omfatter alle medlemsstater og offentliggøres af Eurostat.

Som resultat af revisionen forhøjes beløbene i euro henholdsvis fra 1 000 000 EUR til 1 120 000 EUR, fra 5 000 000 EUR til 5 600 000 EUR og fra 1 000 000 EUR til 1 120 000 EUR.

Kommissionens tjenestegrene har underrettet Europa-Parlamentet og Rådet om undersøgelsen og de tilpassede beløb.

⁽¹⁾ EUT L 163 af 7.10.2009, s. 11.

IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

EUROPA-KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs ⁽¹⁾

8. december 2010

(2010/C 332/02)

1 euro =

Valuta			Kurs		
USD	amerikanske dollar	1,3200	AUD	australske dollar	1,3480
JPY	japanske yen	111,08	CAD	canadiske dollar	1,3361
DKK	danske kroner	7,4545	HKD	hongkongske dollar	10,2555
GBP	pund sterling	0,83670	NZD	newzealandske dollar	1,7630
SEK	svenske kroner	9,1484	SGD	singaporeanske dollar	1,7388
CHF	schweiziske franc	1,3060	KRW	sydkoreanske won	1 512,39
ISK	islandske kroner		ZAR	sydafrikanske rand	9,1717
NOK	norske kroner	7,9625	CNY	kinesiske renminbi yuan	8,7934
BGN	bulgarske lev	1,9558	HRK	kroatiske kuna	7,3836
CZK	tjekkiske koruna	25,090	IDR	indonesiske rupiah	11 911,96
EEK	estiske kroon	15,6466	MYR	malaysiske ringgit	4,1514
HUF	ungarske forint	278,85	PHP	filippinske pesos	57,641
LTL	litauiske litas	3,4528	RUB	russiske rubler	41,2400
LVL	lettiske lats	0,7097	THB	thailandske bath	39,791
PLN	polske zloty	4,0633	BRL	brasilianske real	2,2222
RON	rumænske leu	4,3005	MXN	mexicanske pesos	16,5427
TRY	tyrkiske lira	1,9735	INR	indiske rupee	59,5283

⁽¹⁾ Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

OPLYSNINGER VEDRØRENDE DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE SAMARBEJDSOMRÅDE

EFTA-TILSYNSMYNDIGHEDEN

EFTA-staternes oplysninger om statsstøtte ydet i henhold til den retsakt, der er nævnt under punkt 1j i bilag XV til EØS-aftalen (Kommissionens forordning (EF) nr. 800/2008 om visse former for støttes forenelighed med fællesmarkedet i henhold til traktatens artikel 87 og 88 (Generel gruppefritagelsesforordning))

(2010/C 332/03)

DEL I

Støtte nr.	GBER 2/10/R&D	
EFTA-stat	Norge	
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Undervisnings- og forskningsministeriet	
	http://www.regjeringen.no/kd	
Støtteforanstaltningens navn	Regional forskningsfond	
Nationalt retsgrundlag (henvisning til den nationale officielle publikation)	Alle dokumenter foreligger kun på norsk: Prop. 1 S (2009-2010) (budgetforslaget for 2009-2010 fra undervisnings- og forskningsministeriet). Stortingets vedtagelse af budgetter, rammer og retningslinjer for regionalforskningsfonde, tilskudsskrivelse (fra undervisnings- og forskningsministeriet til amtsrådene (fylkeskommuner)) http://www.regjeringen.no/nb/dep/kd/dok/regpubl/prop/2009-2010/prop-1-s-20092010	
Weblink til støtteforanstaltningens fulde ordlyd	http://www.regjeringen.no/nb/dep/kd/dok/lover_regler/retningslinjer/2009/Retningslinjer-for-regionale-forskningsfond.html?id=593488	
Foranstaltningens art	Ordning	X
Varighed	Ordning	Ingen tidsbegrænsning
Berørte sektorer	Alle støtteberettigede sektorer	X
Type virksomheder, der modtager støtte	SMV	X
	Store virksomheder	X
Støttebeløb	De planlagte årlige udgifter i henhold til ordningen	200,2 mio. NOK
Støtteinstrument (artikel 5)	Tilskud	X

DEL II

Generelle formål	Formål		Maksimal støtteintensitet i % eller maksimalt støt-tebeløb i NOK	SMV-bonus i %
Støtte til forskning, udvikling og innovation (art. 30-37)	Støtte til forsknings- og udviklingsprojekter (art. 31)	Grundforskning (art. 31, stk. 2, litra a))	100 %	
		Industriel forskning (art. 31, stk. 2, litra b))	50 %	
		Eksperimentel udvikling (art. 31, stk. 2, litra c))	25 %	
	Støtte til gennemførlighedsundersøgelser (art. 32)		... %	
	Støtte til små og mellemstore virksomheders udgifter til industrielle ejendomsrettigheder (art. 33)		... %	
	Støtte til forskning og udvikling i landbrugs- og fiskerisektoren (art. 34)		100 %	

EFTA-staternes oplysninger om statsstøtte ydet i henhold til den retsakt, der er nævnt under punkt 1j i bilag XV til EØS-aftalen (Kommissionens forordning (EF) nr. 800/2008 om visse former for støttes forenelighed med fællesmarkedet i henhold til traktatens artikel 87 og 88 (Generel gruppefritagelsesforordning))

(2010/C 332/04)

DEL I

Støtte nr.	GBER 4/10/R&D	
EFTA-stat	Norge	
Regioner	Alle regioner	Blandede områder
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Navn	Innovasjon Norge
	Adresse	Innovasjon Norge Postboks 448 Sentrum 0104 Oslo NORWAY
	Websted	http://www.innovasjonnorge.no
Støtteforanstaltningens navn	Iværksætterordning — EU's rammeprogram for konkurrence og innovation — ECO-innovation	
Nationalt retsgrundlag (henvisning til den nationale officielle publikation)	Statens budget 2010 — kapitel 924, post 70. Brev fra Handelsministeriet til Innovasjon Norge af 12. maj 2010.	
Weblink til støtteforanstaltningens fulde ordlyd	http://bedriftieu.no/templates/eic2/Page_Meta.aspx?id=60986	
Foranstaltningens art	Ordning	X
Varighed	Ordning	25.6.2010-31.12.2013
Berørte sektorer	Alle støtteberettigede sektorer	X
Type virksomheder, der modtager støtte	SMV	X
	Store virksomheder	X
Støttebeløb	De planlagte årlige udgifter i henhold til ordningen	2 000 000 NOK
Støtteinstrument (artikel 5)	Tilskud	X

DEL II

Generelle formål	Formål		Maksimal støtteintensitet i % eller maksimalt støttebeløb i NOK	SMV-bonus i %
Støtte til forskning, udvikling og innovation (art. 30-37)	Støtte til forsknings- og udviklingsprojekter (art. 31)	Grundforskning (art. 31, stk. 2, litra a))	... %	
		Industriel forskning (art. 31, stk. 2, litra b))	... %	
		Eksperimentel udvikling (art. 31, stk. 2, litra c))	Maksimalt støttebeløb 100 000 NOK (højest 25-50 % af støtteberettigede omkostninger — afhængigt af virksomhedernes størrelse og forordningens betingelser)	25 % + en forhøjelse på 10/20 % til SMV + 15 % til projekter, som gennemføres i samarbejde mellem mindst to virksomheder, såfremt det involver mindst en SMV eller gennemføres i mindst to EØS-stater, og såfremt ingen virksomhed afholder mere end 70 % af de støtteberettigede omkostninger ved samarbejdsprojektet.

EFTA-staternes oplysninger om statsstøtte ydet i henhold til den retsakt, der er nævnt under punkt 1j i bilag XV til EØS-aftalen (Kommissionens forordning (EF) nr. 800/2008 om visse former for støttes forenelighed med fællesmarkedet i henhold til traktatens artikel 87 og 88 (Generel gruppefritagelsesforordning))

(2010/C 332/05)

DEL I

Støtte nr.	GBER 5/10/ENV		
EFTA-stat	Norge		
Regioner	Alle regioner	Regionens støttestatus	
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Navn	Innovasjon Norge	
	Adresse	Postboks 448 Sentrum 0104 Oslo NORWAY	
	Internetadresse	http://www.innovasjonnorge.com	
Støtteforanstaltningens navn	Investeringsstøtte til fremme af energi fra vedvarende energikilder (Investeringsstøtte til pilot- og demonstrationsanlegg innenfor fornybar energi)		
Nationalt retsgrundlag (henvisning til den nationale officielle publikation)	Prop. 1 S (2009-2010), s. 141, se http://www.regjeringen.no/pages/2250745/PDFS/PRP200920100001NHDDDDPDFS.pdf		
Weblink til støtteforanstaltningens fulde ordlyd	http://www.innovationnorway.com Den relevante webside er under udarbejdelse og offentliggøres i juli. EFTA-tilsynsmyndigheden underrettes, så snart den offentliggøres, hvilket sker inden ordningens ikrafttræden.		
Foranstaltningens art	Ordning	Ja (tilskud til støttemodtagere)	
Varighed	Ordning	1.8.2010-31.12.2013 Med forbehold af Stortingets budgetprocedure	
Berørte sektorer	Alle støtteberettigede sektorer	Alle sektorer.	
Type virksomheder, der modtager støtte	SMV	Ja.	
	Store virksomheder	Ja.	
Støttebeløb	De planlagte årlige udgifter i henhold til ordningen	50 NOK (i millioner)	
Støtteinstrument (artikel 5)	Tilskud		Ja.

DEL II

Generelle formål	Formål	Maksimal støtteintensitet i % eller maksimalt støttebeløb i NOK	SMV-bonus i %
Støtte til miljøbeskyttelse (art. 17-25)	Støtte til miljøinvesteringer til fremme af energi fra vedvarende energikilder (art. 23)	45 % til store virksomheder	65 % (i alt) til små virksomheder, 55 % til mellemstore virksomheder

EFTA-staternes oplysninger om statsstøtte ydet i henhold til den retsakt, der er nævnt under punkt 1j i bilag XV til EØS-aftalen (Kommissionens forordning (EF) nr. 800/2008 om visse former for støttes forenelighed med fællesmarkedet i henhold til traktatens artikel 87 og 88 (Generel gruppefritagelsesforordning))

(2010/C 332/06)

DEL I

Støtte nr.	GBER 6/10/R&D	
EFTA-stat	Norge	
Regioner	Alle regioner	Regionens støttestatus
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Navn	Innovation Norway
	Adresse	Postboks 448 Sentrum 0104 Oslo NORWAY
	Internetadresse	http://www.innovationnorway.com
Støtteforanstaltningens navn	Pilot- og demonstrationsprojekter inden for udvikling af miljøteknologi og -produkter (miljøteknologiordningen for pilot- og demonstrasjonsanlegg)	
Nationalt retsgrundlag (henvisning til den nationale officielle publikation)	Prop. 1 S (2009-2010), s. 141, se http://www.regjeringen.no/pages/2250745/PDFS/PRP200920100001NHDDDDPDFS.pdf	
Weblink til støtteforanstaltningens fulde ordlyd	http://www.innovationnorway.com Den relevante webside er under udarbejdelse og offentliggøres i juli. EFTA-Tilsynsmyndigheden underrettes, så snart den offentliggøres, hvilket sker inden ordningens ikrafttræden.	
Foranstaltningens art	Ordning	Ja (tilskud til støttemodtagere)
Varighed	Ordning	1.8.2010 til 31.12.2013 Med forbehold af Stortingets budgetprocedure
Berørte sektorer	Alle støtteberettigede sektorer	Alle sektorer.
Type virksomheder, der modtager støtte	SMV	Ja.
	Store virksomheder	Ja.
Støttebeløb	De planlagte årlige udgifter i henhold til ordningen	140 NOK (i millioner)
Støtteinstrument (artikel 5)	Tilskud	Ja.

DEL II

Generelle formål	Formål		Maksimal støtteintensitet i % eller maksimalt støttebeløb i NOK	SMV-bonus i %
Støtte til forskning, udvikling og innovation (art. 30-37)	Støtte til forsknings- og udviklingsprojekter (art. 31)	Grundforskning (art. 31, stk. 2, litra a)	... %	
		Industriel forskning (art. 31, stk. 2, litra b)	... %	
		Eksperimentel udvikling (art. 31, stk. 2, litra c)	25 % til store virksomheder	45 % (i alt) til små virksomheder, 35 % til mellemstore virksomheder. Der kan tillades en forhøjelse på 15 procentpoint (reelt samarbejde) op til en maksimal støtteintensitet på 80 % af de støtteberettigede omkostninger, se art. 31, stk. 4, litra b).

Ingen statsstøtte i henhold til artikel 61 i EØS-aftalen

(2010/C 332/07)

EFTA-Tilsynsmyndighedens beslutning om ikke at gøre indsigelse

Vedtagelsesdato: 15. september 2010**Sag nr.:** 68546**Beslutning nr.:** 348/10/KOL**EFTA-stat:** Norge**Støtteforanstaltningens navn****(og/eller navnet på den støttemodtagende virksomhed):** CLIMIT/Gassnova-støtteordningen**Retsgrundlag:** Artikel 61, stk. 3, i EØS-aftalen og retningslinjerne for forskning, udvikling og innovation (F&U&I)**Formål:** F&U&I**Den støttetildelende myndigheds navn og adresse:** Gassnova SF
Dokkveien 10
9320 Porsgrunn
NORWAY

Den autentiske udgave af denne beslutning (renset for fortrolige oplysninger) findes på EFTA-Tilsynsmyndighedens hjemmeside:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>

V

(Øvrige meddelelser)

ANDET

EUROPA-KOMMISSIONEN

**Bekendtgørelse vedrørende en anmodning i henhold til artikel 30 i direktiv 2004/17/EF —
Forlængelse af fristen****Anmodning indgivet af en medlemsstat***(2010/C 332/08)*

Kommissionen modtog den 26. oktober 2010 en anmodning i henhold til artikel 30, stk. 4, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/17/EF af 31. marts 2004 om samordning af fremgangsmåderne ved indgåelse af kontrakter inden for vand- og energiforsyning, transport samt posttjenester ⁽¹⁾.

Denne anmodning fra Kongeriget Danmark vedrører efterforskning efter og udvinding af olie og gas i Danmark. Anmodningen er offentliggjort i EUT C 300 af 6.11.2010, s. 37. Den oprindelige frist udløber den 27. januar 2011.

Da Kommissionen har brug for yderligere oplysninger og tid til at gennemgå disse, forlænges den frist, som Kommissionen råder over til at træffe afgørelse om anmodningen, i henhold til artikel 30, stk. 6, tredje punktum, med en måned.

Sidste frist udløber således den 27. februar 2011.

⁽¹⁾ EUT L 134 af 30.4.2004, s. 1.

ABONNEMENTSPRISER 2010 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 100 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig cd-rom	22 officielle EU-sprog	1 200 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	770 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ cd-rom	22 officielle EU-sprog	400 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, cd-rom, 2 udgaver pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	300 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

Den Europæiske Unions Tidende, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én cd-rom.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

I løbet af 2010 vil cd-rom-formatet blive erstattet af dvd-formater.

Salg og abonnenter

Betalingsabonnenter på diverse tidsskrifter, som f.eks. *Den Europæiske Unions Tidende*, kan købes gennem vore salgsagenter. Listen over salgsagenterne findes på internettet:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.

Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA